

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ,"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκότης

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΙΝΕΣ ΟΙ ΠΡΟΜΑΧΟΙ

Ἡ Ἑλλάς ἐθριάμβευσεν, ἐνίκησεν, ἐδοξάσθη, ἐμεγαλύνθη. Ἐπὶ τούτῳ ἐτιμήθη ὡς ἔπρεπεν ὁ Στρατηλάτης Βασιλεὺς, σχεδὸν δὲ ἐθεοποιήθη ὁ Κυβερνήτης Πρωθυπουργός. Ἐδόθησαν παράσημα εἰς ἀνδρας πολιτικούς καὶ διπλωμάτας καὶ τίτλοι καὶ ἀξιώματα καὶ δλόχρυσά σιρίτια εἰς ἀνωτέρους καὶ κατωτέρους ἀξιωματικούς. Ἐφάλησαν ὕμνοι διὰ τὸν Στρατὸν καὶ ἐτονίσθησαν ἐλεγεία καὶ θρήνοι διὰ τοὺς νεκροὺς τῶν μαχῶν, τὰ θύματα ταῦτα τοῦ πολέμου.

Καλὰ καὶ ἄριστα πάντα ταῦτα. Τὸ αἰσθημα τῆς εὐγνωμοσύνης καὶ τὸ καθήκον πρὸς τὴν Πατρίδα ἐπέβαλλον ἡμῖν ταῦτα. Ἀλλὰ καὶ ὁ σεβασμὸς πρὸς τὸ δίκαιον καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν ἀλήθειαν ἐπιβάλλουσιν ἡμῖν καὶ ἄλλα καθήκοντα καὶ ἄλλας υποχρεώσεις.

Πολλοὶ, ὑποβιάζοντες τὴν ἀξίαν τοῦ Βασιλέως, τοῦ Στρατοῦ, τοῦ Ναυτικοῦ, τῆς Κυβερνήσεως, τοῦ Λαοῦ, φρονοῦσιν, ὅτι οὔτε ὡς ὄνειρον δὲν ἐπετρέπετο εἰς τὴν ἐλληνικὴν ψυχὴν νὰ διαλογισθῆ, ὅτι διὰ πολέμου ἠδυνάμεθα ποτὲ νὰ φθάσωμεν μέχρι Καθάλλας καὶ Ἰωαννίνων. Τοῦτο εἶνε ὕβρις, ὅταν ἀναλογισθῆ τις ποῦ ἔφθασαν ἄλλοι τῶν Βαλκανίων λαοί, οἵτινες δὲν εἶχον οὔτε τῆς Ἑλλάδος τὴν ἀποστολήν, οὔτε ἐθνικὰ, πολιτικὰ, θρησκευτικὰ, κληρονομικὰ δικαιώματα ἐπὶ τῆς Ἰλlyρι-κῆς καὶ Βαλκανικῆς χερσονήσου.

Ἐν τούτοις διὰ νὰ φθάσωμεν ἐκεῖ ὅπου ἐφθάσαμεν εἰργάσθησαν, ἐμόχθησαν, ἐθυσιάσθησαν ἄλλοι, τέκνα τῆς Πατρίδος πιστὰ καὶ εὐπειθῆ, δημιουργοὶ τῆς δόξης καὶ τῶν θριάμβων, ὧν ἡμεῖς δρέπομεν σήμερον τοὺς καρπούς. Μεταξὺ τῶν προμάχων τούτων τῆς Μεγάλης Ἰδέας συγκαταλέγονται καὶ οἱ Μητροπολίται τῆς Μακεδονίας, τῆς Θράκης, τοῦ Αἰγαίου, οἵτινες, προηγηθέντες τοῦ ἀγῶνος, προετοίμασαν τὴν ὁδὸν τῆς νίκης εἰς τὸν Βασιλέα καὶ τὸν Στρατὸν, κτυπήσαντες κατακέφαλα διὰ τῆς ποιμαντορικῆς αὐτῶν ράβδου τὸ θηρίον καὶ πνίξαντες ἐν τῇ ἰδίῳ τῶν αἵματι τὴν πολυκέφαλον ἔχιδναν, ἥτις ἐπίεζεν ἐπὶ αἰῶνας τὰ στήθη καὶ τὴν ψυχὴν τοῦ ἔθνους.

Καὶ θὰ ἦτο μέγιστη καὶ ἀδικαιολόγητος παράλειψις, ἐὰν κατὰ τὰς στιγμὰς ταύτας τῶν ἐθνικῶν ἐξάρσεων καὶ ἐορτῶν δὲν ἐφέραμεν εἰς μνήμην ἡμῶν τοὺς μόχθους καὶ τὰς θυσίας τῶν Μητροπολιτῶν ἐν τῇ τῆς Τουρκοκρατουμένης χώρα καὶ τοὺς ἀγῶνας οὓς ἠρωϊκῶς οὗτοι διεξήγαγον, διαρκῶς ὑπὲρ τοῦ ἔθνους δρώντες, τινὲς τῶν ὁποίων καὶ θύματα ἀκόμη ἐγένοντο τοῦ ὑψίστου ὑπὲρ τοῦ ἔθνους καθήκοντος. Ἐκ τῶν δυναμένων νὰ...

καὶ ἐν Μακεδονίᾳ καὶ ἐν Ἠπείρῳ καὶ ἐν Θράκῃ καὶ πανταχοῦ ὅπου εὐρίσκεται Ἑλληνισμὸς, ἐπάλαισαν στήθος πρὸς στήθος κατὰ τοῦ δεσποτισμοῦ, ἀσκούντος τὴν βάρβαρον ἐξουσίαν τοῦ κατὰ τὸν αὐταρχικώτερον τρόπον ἐπὶ τῶν ὑποδούλων, τὴν πρώτην θέσιν κατέχουσιν οἱ Μητροπολίται. Εὐμαθεῖς καὶ φιλοπάτριδες, δξυδαρκεῖς καὶ τολμηταί, μεμετρημένοι καὶ ριψοκίνδυνοι, ὅταν ἡ ἀνάγκη παρουσιαζέτο, ἐφρούρουν τὰ ἐθνικὰ συμφέροντα ἀπὸ τῆς ὑψηλῆς αὐτῶν σκοπιᾶς μὲ ζῆλον καὶ ἀφοσίωσιν ἀληθῶς πατριωτικά. Καὶ ἐὰν ἡ ἱστορία πλέξη στεφάνους διὰ τοὺς διαφυλάξαντας ἀνεπάφους τὰς ἐθνικὰς ὑποθήκας ἀπὸ τῆς βουλιμίας τοῦ κατακτητοῦ, ἀναμφιβόλως διὰ τὴν κεφαλὴν τῶν Μητροπολιτῶν θὰ προσρίσῃ τοὺς καλύτερους καὶ εὐδοστέτους στεφάνους, διότι οὗτοι ὑπῆρξαν οἱ ἀκραϊφνέστεροι τῶν θεματοφυλάκων τῶν κειμηλίων τῆς Πατρίδος.

Ἡ Ἑλλάς, ἀξιοθεῖσα νὰ ἴδῃ σήμερον πραγματοποιηθέντα κατὰ τὸ πλεῖστον τὰ ἐθνικὰ ἰδανικά της, ὀφείλει πρωτίστως νὰ στρέψῃ τὰ ὄμματα πρὸς τοὺς προμάχους τούτους τῆς μεγάλης ἰδέας, ἵνα θαυμάσῃ μὲν τὸ ἔργον τῶν Μητροπολιτῶν ὡς πολιτικῶν ἀρχηγῶν ἐν τῇ δεδουλωμένῃ Χώρα, ἀποτίσῃ δὲ φόρον εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς ζῶντας τούτων καὶ τὴν μνήμην τῶν νεκρῶν, θυμάτων ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τῆς φιλοπατρίδος αὐτῶν δράσεως.

Ἐὰν ἐπὶ πέντε ὄλους αἰῶνας οὐδὲν τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν κειμηλίων ἀπώλετο, ἐὰν ἡ εἰς χεῖρας αὐτῶν παρακαταθήκη παρεδόθη ἤδη εἰς οὓς ἀνῆκεν ἀκεραία καὶ ἀνέπαφος, εἰς τοὺς Ἱεράρχας κατὰ μέγα μέρος ὀφείλεται τοῦτο, διότι οὗτοι δὲν ἐπέτρεψαν νὰ καταστῶσι βορὰ τῶν λύκων τὰ ἐθνικὰ τοῦ Ἑλληνισμοῦ δικαιώματα καὶ συμφέροντα.

Ἀποκαλυφθῶμεν πάντες εὐγνώμονες πρὸ τῶν ἡρώων τούτων τῆς Πατρίδος. Τιμὴ καὶ δόξα εἰς τοὺς ζῶντας, αἰωνία ἡ μνήμη τῶν τεθνεώτων Μητροπολιτῶν, οἵτινες διὰ τῆς φωνῆς, διὰ τῆς ζωῆς, διὰ τοῦ αἵματος αὐτῶν ὑπεστήριξαν καὶ διέσωσαν τὴν πίστιν, τὴν γλῶσσαν, τὸν ἐθνισμὸν τῶν δούλων ἀδελφῶν. Εἴθε ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ εἰς τοὺς ἐπιζῶντας καὶ τοὺς διαδόχους αὐτῶν φώτισιν καὶ ἀνδρείαν, ὅπως συνεχίσωσι τὸ ἔργον τῶν ἀπέναντι τοῦ Κορανίου καὶ τοῦ Σχίσματος.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΟΛΑ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

Καὶ ἄλλοτε ἐλάβαμεν ἀφορμὴν νὰ τονίσωμεν μίαν ἀλήθειαν, χωρὶς νὰ κατορθώσωμεν νὰ τονίσωμεν τὰ νεῦρα τῶν ἀρομοδίων. Τὴν ἀλήθειαν, ὅτι ὁ λαὸς τῶν Ἐπαρχιῶν ἀείποτε περιφρονεῖται ἀπὸ τὸ Κέντρον, τοῦτέστιν ἀπὸ τὴν

Πρωτεύουσιν, ἦγον ἀπὸ τὰς Ἀθήνας, δηλαδὴ ἀπὸ τὸ χωριὸ τοῦ Βασιλῆα, κατὰ τὴν ἐλληνικὴν οἰαύραν.

Ἐκ τῶν ὑπευθύνων καὶ ἀρομοδίων οὐδεὶς σκέπτεται, οὐδεὶς λογαριάζει τὸν λαὸν τῶν Ἐπαρχιῶν. Ὅλα δὲ τὰ ἀγαθὰ μοιράζονται ἀφειδῶς εἰς τὸν λαὸν τῆς Πρωτευούσης καὶ τοῦ Πειραιῶς.

Ἀπὸ τοῦ πολέμου ἐζημιώθησαν ἐμπορικῶς καὶ κοινωνικῶς ὅλαι αἱ πόλεις τῆς Χώρας, ἰδίᾳ δὲ τὰ νησιά. Καὶ μόνον αἱ Ἀθηναὶ καὶ ὁ Πειραιεὺς ὠφελήθησαν. Ἄς πάρωμεν παράδειγμα τὸν τύπον. Ὁ ἐπαρχιακὸς τύπος κατεστράφη λόγῳ τοῦ πολέμου. Ἐφύγαν οἱ ἐργάται, δὲν πληρώνουν οἱ συνδρομηταί, ἔπαυσαν τὰ περισσότερα φύλλα. Ἐνῶ οἱ Ἀθηναῖοι δημοσιογράφοι ἔκαμαν τὴν τύχην των. Τὸ αὐτὸ συνέβη διὰ τοὺς ἐμπόρους, τοὺς ξενοδόχους, καφεπόλας, κληρονομίας ζυθοπόλας κλπ.

Τοῖς ἀκόμα χιλιάδες κουργαμιτέδες τὸ δλιγώτερον ἐδοῖσκοντο εἰς τὰς Ἀθήνας ἐπὶ δέκα μῆνας. Ἐκεῖ συνεκεντρώθησαν καὶ αἱ οἰκογένειαι αὐτῶν, πρῶτον μὲν διὰ τὰ ἐνεργῶν νὰ μὴ ἀπομακρυνθοῦν οἱ βλαστοὶ των, δευτέρον δὲ διὰ τὰ εἶνε ἡ μαμὰ καὶ ἡ ἀδελφὴ κοντὰ εἰς τὸν Τοτὸ καὶ τὸν Κοκό.

Αἰχμάλωτοι ἐκεῖ, πρόσφυγες ἐκεῖ, ξένοι ἐκεῖ, τραυματαῖοι ἐκεῖ. Κατόπιν ἡ κηδεὶα τοῦ Βασιλέως, ἡ ἐπάνοδος τοῦ Νικητοῦ. Κόσμος καὶ κοσμάκης ἐσπευσεν δι' αὐτά. Βάλτε τὰς προμηθείας, λογαριάσετε τοὺς ἐθελοντάς. Ἐκ Πειραιῶς καὶ Ἀθηνῶν διήλθον τοῖς ἀλλοτρίοις πεντάκοσιοι χιλιάδες ἀνθρώποι, οἵτινες ἐκοιμήθησαν, ἔφαγαν, ἔπιον, ἔκαμαν προμηθείας κλπ. κλπ.

Τώρα ἐτοιμάζονται διὰ τὴν στέψιν τοῦ Κωνσταντίνου καὶ διὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνας. Ἐνῶ εἰς τὰς Ἐπαρχίας φθάνουν οἱ μαχηταὶ τῆς Πατρίδος ἐλεεινοὶ καὶ ἀξιοὶ περιθάλψεως καὶ προστασίας.

Σοματεῖα, ἰδιώται, ἰδρύματα ἐφρόνισαν ἐκεῖ καὶ εἰς τὸν Πειραιᾶ διὰ τὰς οἰκογενεῖας τῶν ἀπόρων ἐπιστράτων. Ὑπάρχουν ἀνθρώποι εἰς τὰς Ἀθήνας, τῶν ὁποίων ἡ οἰκονομικὴ θέσις ἐβελιωθῆ ἴσως πολλὴ, ὅσοι ἐλυπήθησαν, διότι ἐκλείσεν εἰρήνη. Καὶ ὡς νὰ μὴ ἐφθάναν ὅλα αὐτὰ, ἰδοὺ ἡ Κυβέρνησις διαθέτουσα ἕνα ἑκατομμύριον καὶ πεντακοσίας χιλιάδας ὑπὲρ τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἀπόρων ἐπιστράτων, ἐνῶ δι' ὅλας τὰς Ἐπαρχίας διέθεσεν ἐν ἑκατομμύριον καὶ ἑκατὸν χιλιάδας. Ἀγλαδὴ αἱ 250,000 τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς ἔλαβαν 1,500,000 καὶ τὰ δόμιμον ἑκατομμύρια τῶν Ἐπαρχιῶν ἔλαβαν 1,100,000.

Θέλειτε καὶ ἄλλην ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἔκαμαν χρυσαῖς δουλείαις μὲ τὸν πόλεμον; Ρίψτε μὰ ματιὰ εἰς τὸν Τύπον. Ἡ «Ἐσπερινὴ» ἠγόρασε μέγαρον εἰς τὴν Πλατεῖαν τοῦ Σουτᾶγματος, διὰ νὰ χωροῦν φαίνεται περὶ ὀλίγα φέμματα. Τὸ δὲ «Σκρίπ» ἀγγέλει, ὅτι μεγαλώνει καὶ προσδεύει, καὶ ὅτι θὰ παρουσιάσῃ προσεχῶς ἐκπληκτικὰς κιννοτομίας.

Ἀλλὰ τίς πταίει διὰ τὴν προτίμησιν αὐτὴν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς καὶ τὴν περιφρόνησιν τῶν Ἐπαρχιῶν; Κατὰ τὸ πλεῖστον βέβαια πταῖουν οἱ διευθύνοντες εἰς τὸ Κέντρον,

οὐδὲν δια λόγους δημοκρατικούς κολακούμεν και περιποιούνται πάντοτε τὸν λαὸν τῆς Πρωτενούς, ἀφοῦ καιήτησε νὰ διδῆ αὐτὸς τὸν τόνον εἰς τὴν μόρφωσιν τῆς πολιτικῆς καιματικῆς και ἐκλογικῆς γνώμης.

Παιόμεν ὁμοως και ἡμεῖς οἱ ἀγαθοὶ Ἐπαρχιώται, οἱ ὁποῖοι ἀκολουθοῦμεν πάντοτε τὴν γνώμην τοῦ λαοῦ τῆς Πρωτενούς. Δὲν σκεπτόμεθα ποιὲ μὲ τὸ ἰδικόν μας κεφάλι, οὔτε μὲ τὰ ἰδικά μας συμφέροντα. Ἀλλ' ἀκολουθοῦμεν εἰς τὴν πολιτικὴν τυφλῶς τὸν ἐδδημαγώγητον και ἄσπατον και ἄπιστον και ἀχάριτον και ἐπιπόλαιον λαὸν τῆς Πρωτενούς, παραφρονοῦμεν δὲ μαζί του μόλις διὰ πανθῶν ἐκδηλοῖ τὸ πολιτικὸν και πατριωτικὸν του φρόνημα. Ἰδοὺ πῶς ἐγίναμε εἰλωτες τῆς πλουτοκρατικῆς και ὀλιγαρχικῆς πρωτενούς.

Ἔως οὔτον δὲν χειραφετηθῶμεν, ἕως οὔτον δὲν ἀρχίσωμεν νὰ σκεπτόμεθα μὲ τὰ ἰδια συμφέροντά μας, τὰ ἰδια κεφάλιατά μας, μὲ τὴν κρίσιν μας και τὴν τιμὴν μας, θὰ εἴμεθα οἱ δούλοι τῶν εὐτυχῶν πρωτενοσιάνων.

Φερεκῦδης.

ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

B.

Ἐίδομεν εἰς προλαβὸν φύλλον ὅτι αἱ Δυνάμεις ἦσαν ἐν συνόλῳ μὲν συμφωνοῦσαι, καθ' ἕκαστα δὲ ἐν διαφωνίᾳ, ἐπιδιώκουσαι ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸν ἐντοπισμὸν τοῦ πολέμου, καταστάντος ἤδη ἀναποφεύκτου, ἀφ' ἑτέρου δὲ διακλιρῶνται τὴν ἀσύμφορον τῆς νίκης ἐλπίδα ἐπὶ ἀποκτίσει ἀντιπάλου ἐδάφους, οὔτω δὲ ἢ μὲν Τουρκία ἴστατο μεταξὺ τῶν ἀντιζηλιῶν τῶν Δυνάμεων ἀμφιταλαντευομένη πρὸς τὴν νὰ κλίνῃ τῶν Συμμάχων, ἵνα τοὺς λοιποὺς καταβάλῃ, ὁ δὲ κλῆρος ἔπεσεν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἣτις ἐφαίνετο μὴ συμβληθεῖσα εἰς τὴν κοινοπραξίαν τῶν δύο Συμμάχων πρὸς βορρᾶν αὐτῆς, ἀλλ' αὐτὴ ἀπέρριψε τὰς προτάσεις και οὔτως ὁ ἀγὼν ἤρξατο, ἐν ᾧ ὁ κληθεὶς στρατὸς τῆς Τουρκίας εἰς γυμνάσια ἐν Μακεδονίᾳ εἶχε διαλυθῆ πρὸ μηνὸς και οἱ ἄνδρες αὐτοῦ εἶχον μεταβῆ εἰς τὰς ἐστίας των ἐν Μ. Ἀσίᾳ. Ἡ Τουρκία ἀρα εὑρίσκετο ἐν ἥσσοι μοίρᾳ μὴ δυναμένη ἀθρόως νὰ μεταφέρῃ ἐξ Ἀσίας στρατὸν, μὴ ἔχουσα δὲ ἐν Μακεδονίᾳ εἰμὴ πλεῖόν τι τῆς ἐκατοντάδος χιλιάδων τοιοῦτου ἐν αὐτῇ και ἐν Θράκῃ ἀκόμη ποσὸν κατώτερον, ἐν δὲ Ἠπειρῷ και Ἀλβανίᾳ εἶτι μάλλον και κακῆς ποιότητος στρατὸν. Ἡ τριπλῆ Συμμαχία εἶχε τὴν πεποιθήσιν τῆς ἡττης τῶν Συμμάχων, ἢ δὲ τριπλῆ Συνεννόησις ἐφοβείτο τὸ τοιοῦτο, ἀλλ' ὁ Θεὸς βοηθῆσας αὐτοὺς εἰσεβάλοντας εἰς τὸ ἐδαφος τῆς Μακεδονίας ἀνέδειξεν αὐτοὺς νικηφόρους και ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν κατεφάνη ἡ ἀδυναμία τῆς Τουρκίας νὰ κρατήσῃ τὰς θέσεις αὐτῆς και νὰ ἀμυνθῆ ἀποτελεσματικῶς. Τότε δὲ πρώτη ἡ Αὐστρία διέλυσε τὰς νεφελώδεις τῆς Συμμαχίας αὐτῆς συμφωνίας και τὰ σκοτεινὰ σχέδια, διεκήρυξε δὲ ἀμέσως τὴν λύπην αὐτῆς ἐπὶ τῇ ἡττῇ τῆς Τουρκίας και τῇ ζημίᾳ τῶν Εὐρωπαϊκῶν συμφερόντων. Κατάπληκτος ἡ Εὐρώπη πᾶσα διηρώτα ὁποῖα ἦσαν τὰ γενικά ταῦτα συμφέροντα και ποῖα ἠγγόνει τοιαῦτα και τίνας ἀκριβῶς ἐζημίουν, ἀλλ' ἡ ἀνάγκη τῆς φιλοτιμίας, καθίστα αὐτὴν εἶτι μάλλον δυσνόητον και γενικῶς εἰπεῖν ἠναγκάζετο καθ' ἕκαστην νὰ μεταβάλλῃ γνώμην δεικνύουσα πότε ταῦτα πότε ἐκεῖνα, ἀτινα πάντα ἀνῆγον εἰς γενικὴν τῆς Εὐρώπης συμμετοχίαν. Τότε ἡ Ἀγγλία διέλυσε πᾶσαν τοιαύτην ἀμφιβολίαν και ἐφώνησεν ἀντὶ τοῦ «κάτω τὰς χεῖρας», ὡς ἄλλοτε, «ἡ Εὐρώπη ἀδυνατεῖ νὰ ἐμποδίσῃ τοὺς νικητὰς Συμμάχους νὰ ἐξακολουθῆσωσι τὸν ἀγῶνα ἕως οὗ ἡ Τουρκία ζητήσῃ τὴν ἐπίσημον ἐπέμβασιν τῆς Εὐρώπης ὀρίζουσα τί καταβάλλει πρὸς ἀποσόδησιν μεγαλειτέρων ζημιῶν, διότι οὔτοι θὰ ὀρέψωσιν ἐλευθέρως τοὺς καρποὺς τῆς νίκης αὐτῶν». Ἦδη ἡ τριπλῆ Συνεννόησις ἐδήλωσεν ἀρκετὰ σαφῶς τί ζητεῖ διὰ τοῦ Ἀγγλοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, σύμφωνοι δὲ ἦσαν ἡ τε Ρωσία και ἡ Γαλλία εἰς τὴν πρότασιν ταύτην. Τότε ἡ Αὐστρία ἀποσπασθεῖσα τελείως ἐξήτησε νὰ λογισθῶσιν ὑπεύθυνα τὰ κράτη τοῦ Αἴμου διὰ τὰς συμβάσεις και τὰ ἰδια συμφέροντα, χωρὶς νὰ

διακρίνῃ ταῦτα τῶν λοιπῶν Εὐρωπαϊκῶν τοιούτων. Δι' ἀλληπαλλήλων ὁμοως προτάσεων τῆς Τριπλῆς Συνεννόησις ἠναγκάσθη ἐπισήμως νὰ δηλώσῃ τότε πρώτον τὰς βλέψεις αὐτῆς ἐπὶ τῆς Ἀλβανίας, ἢ δὲ Ἰταλία ἐδραμὲν ἐπίκουρος μετὰ τῆς Γερμανίας νὰ προταθῆ ἡ δημιουργία τοῦ κράτους αὐτῆς πρὸς ὄφελος μὲν προσωρινὸν τότε τῆς Τουρκίας, πρὸς σκάνδαλον δὲ διαρκὲς εἰς τε τὴν διεξαγωγὴν τοῦ διαρκούντος πολέμου και τὴν σύναψιν κατόπιν τῆς εἰρήνης. Ἡ Αὐστρία δὲ ἐπέτυχε τὸ πρῶτον αὐτῆς ἵατημα και ἡ τριπλῆ Συμμαχία ἤρξατο νὰ ζητῆ νέα ζητήματα διακυβεύοντα πλεόν τὴν τύχην τῆς Μακεδονίας, τῆς Ἠπειροῦ, τοῦ Ἀθῶ και τῶν Νήσων.

(ἀκολουθεῖ)

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Τὸ ἐπεισόδιον τοῦ Πότσδαμ

Κατὰ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ ἡμετέρου Βασιλέως ἐν Γερμανίᾳ, ὁ Κάιζερ, παραδίδων αὐτῷ τὴν στραταρχικὴν ράβδον, τὸν συνεχάρη διὰ τὰς νίκας και τοὺς θριάμβους του ἀπέναντι τῶν Τούρκων και τῶν Βουλγάρων. Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ἀντιφωνῶν, ἐτόνισεν ὅτι αὐταὶ ἀφείλονται εἰς τὴν ἀνδρείαν τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ και εἰς στρατηγικὴν τέχνην αὐτοῦ και τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ Ἐπιτελείου του, οἵτινες ἐσπούδασαν ἐν Γερμανίᾳ. Τοῦτο δυσηρέστησε τοὺς Γάλλους, οἵτινες διὰ τοῦ τύπου αὐτῶν ἐξέφρασαν τὴν μεγίστην αὐτῶν ἐπὶ τούτῳ δυσανεκίαν. Ἐπῆλθεν ἐκ τούτου θόρυβος. Ὁ Γερμανικὸς τύπος ἔγραψεν ἄρθρα φλογερὰ, ἀτινα ἐτάραξαν και τὸν Γαλλικὸν και τὸν Ἀγγλικὸν τύπον, ὅστις ὁμλεῖ κατὰ τῶν Γερμανῶν, ἐνῶ ἐξ ἄλλου ἀποδοκιμάζει τὰς δηλώσεις ταύτας τοῦ Βασιλέως Κωνσταντῖνου. Ὁ ἀντίκτυπος τοῦ ἐπεισοδίου ἐφθᾶσεν εἰς τὰς Ἀθήνας, ὁ δὲ τύπος ἔγραψε πολλὰς ἀληθείας ἐπὶ τούτῳ, ἀλλὰ και πολλὰς ἀνοησίας. Ἡ συζήτησις ἐξακολουθεῖ ὑπὸ τοῦ διεθνoῦς τύπου. Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Βενιζέλος, ἀφικθεὶς ἐσπευσμένως ἐκ Λουτρακίου, ἐσπευσε, κατόπιν ἐκτάκτου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, νὰ ἐπισκεφθῆ τὸν ἐν Ἀθήναις Πρέσβυν τῆς Γαλλίας και νὰ διαβεβαιώσῃ αὐτὸν ὅτι παρεξηγήθησαν οἱ λόγοι τοῦ ἡμετέρου Βασιλέως, διότι και ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις και ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἀναγνωρίζουν τὸ ἔργον τῆς Γαλλικῆς Ἀποστολῆς και εὐγνωμονοῦν τὴν Γαλλίαν διὰ τὰς πρὸς τὴν Ἑλλάδα ὑπηρεσίας αὐτῆς. Ἐλπίζεται ὅτι τὸ ἐπεισόδιον θὰ λήξῃ κατ' εὐχίαν.

»»»»

Τὰ νεώτερα

Ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ἐν Πότσδαμ Βασιλικοῦ ἐπεισοδίου ὁ Ἀθηναϊκὸς Τύπος γράφει πολλὰ περὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως. Ἐπὶ τούτῳ ἡ ἔγκριτος «Νέα Ἡμέρα» ἔγραψεν ὠραία και σοδὰρὰ ἄρθρα. — Λέγεται ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος θὰ συνοδεύτῃ εἰς Παρισίους τὸν Βασιλέα. — Περὶ ἀποστρατεύσεως τῶν ἐφᾶδρων οὐδὲν ἀπεφασίσθη εἰσέτι. Τοῦτο θὰ κανονισθῆ ἀναλόγως τῆς φαρᾶς τῶν πραγμάτων. — Κατ' ἄλλους μὲν αἱ Τουρκοβουλγαρικαὶ συνεννοήσεις ἐναυάγησαν, κατ' ἄλλους δὲ ἐπῆλθε συμφωνία μεταξύ τῶν δύο τούτων Κρατῶν. — Τὰ Βαλκανικά Κράτη προβαίνουσιν εἰς πωρετώδεις στρατιωτικάς παρασκευὰς εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ὀλικῦ πολέμου κατόπιν τῶν δύο ἀγώνων. Μεγάλα παραγγελία ἐδόθησαν εἰς διάφορα τῆς Εὐρώπης ἐργοστάσια. — Διὰ τὸ ζήτημα τῆς Ἀλβανίας ἔχομεν ἀπειλὰς ἐκ μέρους τοῦ Ἰταλικοῦ και τοῦ Αὐστριακοῦ τύπου. — Καθημερινῶς ἀφικνοῦνται οἱ ἀπολυθέντες ἐθνοφρουροὶ, ὑποβαλλόμενοι πρῶτον εἰς σχετικὴν καθάρσιν χάριν τῆς δημοσίας υγιείας.

»»»»

Πανήγυρις Ποσειδωνίας

Καίτοι ὁ καιρὸς και αἱ περιστάσεις δὲν ἠνώνησαν ἐφέτος τὴν μεγάλην τῆς νήσου μας πανήγυριν, ἣτις διεξάγεται ἐν Ποσειδωνίᾳ κατὰ τὴν ἐπέτειον τῆς εορτῆς τοῦ ἀποκεφαλισμοῦ τοῦ Προδρόμου και Βαπτιστοῦ Ἀγίου Ἰωάννου, ἐν τούτοις αὐτὴ διεξήχθη μεγαλοπρεπῶς χάρις ἀφ' ἑνὸς μὲν τῆς παρουσίας τοῦ Σεβ. ἡμῶν Ἐπισκόπου κ. Ἀθανασίου, ὅστις ἐχοροστάτησεν ἐν ταῖς ἱεροτελεστείαις και ἀφ' ἑσπέρας και κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς εορτῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ τῆς δράσεως

τῶν ἐν Ποσειδωνίᾳ παραθεριζόντων συμπολιτῶν και ἰδία τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ περικαλλοῦς ναοῦ, ἣτις ἐπὶ τούτῳ εἰργάσθη μετὰ πολλοῦ ζήλου. Λόγῳ τῆς κακοκαιρίας δὲν ἀπέπλευσεν ἐντεῦθεν ἀτμόπλοιον κατὰ τὴν παραμονὴν τῆς εορτῆς ὡς γίνεται κατ' ἔτος, τὴν ἡμέραν ὁμοως τῆς πανηγύρεως ἀπέπλευσεν ἡ μικρὰ «Βασιλική», ἀλλ' οὐχὶ ἵνα μεταφέρῃ ἀλλ' ἵνα ἐπαναφέρῃ εορταστὰς. Οἱ συρρεῦσαντες προσκυνηταὶ και φιλόστοιχοι ἦσαν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ὀλίγοι, ἢ δὲ φωταγώγησις τοῦ χωρίου ἐπιτυχῆς ὡς πάντοτε.

»»»»

Μνημόσυνον

Ἀὔριον Κυριακὴν (1 Σεπτεμβρίου) τελεῖται ὑπὸ τῶν βαρυπενθόντων οἰκειῶν του ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τῶν Ταξιαρχῶν Μνημόσυνον ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου και ἀληθμονήτου

ΚΟΜΗΝΟΥ Ι. ΖΑΝΝΗ

τοῦ ἐγκρίτου τούτου Δικηγόρου και εὐγενoῦς θύματος τοῦ πολέμου, τοῦ εἰς ὄλας τὰς μάχας ἀπὸ Σαρανταπόρου μέχρι Φλωρίνης τῆς Μακεδονίας λαβόντος μέρος και ἀποθανόντος ἐκ τῶν κακουχιῶν ἐν τῷ Νοσοκομείῳ τῆς Κοζάνης. Εἰς τὸ Μνημόσυνον τοῦτο εἴμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ παραστῶσι πάντες οἱ συμπολιταὶ μας ἰδία οἱ συνάδελφοὶ του Δικηγόρου, οἱ τιμῶντες τὴν μνήμην τοῦ ἐκλιπόντος εὐγενoῦς και αἰσθηματικoῦ ἐπιστήμονος.

»»»»

Διανομὴ βοηθημάτων

Ἡ ἐπὶ τῶν ἐράνων Ἐπιτροπὴ διένειμε προχθὲς τὰ βοηθήματα τοῦ μηνὸς Αὐγούστου εἰς τὰς οἰκογενεὰς τῶν ἀπῶρων ἐπιστράτων. Εἰς χεῖρας τοῦ κ. Ταμῖα ὑπάρχει εἰσέτι πρὸς διαθέσιν ποσὸν τι χρημάτων, ἐλπίζεται δὲ ὅτι χάρις εἰς τὰς ἐνεργείας τῆς Ἐπιτροπῆς και τῆς Κυβερνητικῆς εἰσφορᾶς θὰ δοθῆ βοήθημα και κατὰ τὸν αὔριον ἀρχόμενον μῆνα Σεπτεμβρίου.

»»»»

Ὁ Σεβ. Θεόδωρος και Λεθαδεῖας

Τῇ παρελθούσῃ Κυριακῇ ἀφίκετο ἐκ τῆς γενετίρας αὐτοῦ πατρίδος Τήνου, ὁ Ἐπίσκοπος Θεόδωρος και Λεθαδεῖας και μέλος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου κ. Συνέσιος Φιλίππιδης, ὅπως ἐπισκεφθῆ τοὺς ἐνταῦθα συγγενεῖς αὐτοῦ και φίλους, παρέμεινε δὲ ἐπὶ τετραήμερον ξενοζόμενος παρὰ τῷ πρωτεξαδέλφῳ αὐτοῦ και καλῷ συμπολίτῃ κ. Χρήστῳ Κομπιλίρη. Τὸν κ. Συνέσιον, ὁ χαρακτηριστῆς ἀκρα ἠθικῆς, δεινότης ῥητορικῆς, κρίσις βαθυτάτη, εὐγένεια ἠθους ἀπαράμιλλος και παιδεία οὐ τυχοῦσα, μετὰ χάρας ἢ πόλις ἡμῶν ὑπεδέξατο, καυχωμένη ὅτι αἱ Κυκλάδες γεννῶσι τοιοῦτους ἀνδρας, ἀληθῆς σέμνωμα τῆς χρεῖας τῶν Ἱεραρχῶν.

»»»»

Ἡ δράσις τοῦ Σεβ. Ἐπισκόπου τῶν Καθολικῶν

Μετ' εὐχαριστήσεως μανθάνομεν ὅτι ὁ Σεβ. Ἐπίσκοπος τῶν ἀδελφῶν Καθολικῶν προβαίνει εἰς τὴν ἐσωτερικὴν και ἐξωτερικὴν ἐπισκευὴν τοῦ τε Μητροπολιτικοῦ ναοῦ και τοῦ Ἐπισκοπικοῦ μεγάρου. Οὕτω εἰκοσὰς και πλεόν τεχνιτῶν και ἐργατῶν κτιστῶν και ξυλουργῶν ἐργάζεται ἀπὸ δεκαήμερου ἤδη πρὸς ἐξωραϊσμὸν ἀμφοτέρων τῶν μεγάλων τούτων κτιρίων, ἀτινα δεσπόζουσιν ἐπὶ τοῦ λόφου τῆς ἀνω πόλεως. Ἐκτὸς τούτου θὰ χαραχθῆ νέα ὁδὸς μετὰ εἰσόδου τοῦ ναοῦ τῆς Καθολικῆς Μητροπόλεως ἐκ τοῦ δυτικοῦ μέρους πρὸς εὐκολίαν τῶν πιστῶν, οἵτινες κατὰ τὸν χειμῶνα ἰδία πολὺ ὑποφέρουσιν ἀνερχόμενοι εἰς τὸν ναὸν διὰ τῆς πρὸς ἀνατολὰς κλίμακος. Ὄσαυτῶς ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι τοῦ περιστευλίου τῆς Μητροπόλεως. Ἐπὶ τούτῳ συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τὸν Παν. Ἱεράρχην, ὁ ἐνθρονίσσεως αὐτοῦ εἰς τὸν Ἐπισκοπικὸν θρόνον Σύρου, ἐν τούτοις μετὰ τοσοῦτου ζήλου εἰργάσθη και ἐργάζεται ὑπὲρ τοῦ ποιμνίου του.

»»»»

Εορτή

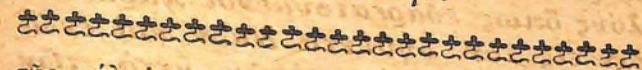
Μετὰ τὴν εορτήν τῆς ἁγίας Θεοφανείας και λαμπρότητος τοῦ ἡμετέρου Σεβ. Ἐπισκόπου καὶ εφέτος οἰκογένειαι τινες

“ΤΟ ΒΗΜΑ”

“Οροι Συνδρομών

Ενταύθα ετησία	Δραχ. 10.
” εξαμήνιος	5.
” εν Αθήναις & τη λοιπή Ελλάδι	12.
” εν τῷ Ἐξωτερικῷ	Φρ. 14.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἤτοι : Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐκτελοῦνται κατ’ ἀποκοπὴν.



τῆς πόλεως μας ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος, τὸν μεγαλομάρτυρα Ἁγίου Φανούριον τὸν Νέον. Ἀφ’ ἐσπέρας ἐψάλλη μεγαλοπρεπῆς ἐσπερινὸς, τὴν δὲ πρωτὰν ἢ συνήθης λειτουργία. Ἡ ἑορτὴ διεξήχθη ἐπιμεγαλοπρεπῆς χάρις εἰς τὸν πρὸ μηνὸς διωρισθέντα πρωτοψάλλον Σύρου ἐν τῷ ἄνω Ναῷ κ. Παντελῆν Παρυσιάδην, ἀριστον διδάσκαλον τῆς Βυζαντινῆς Μουσικῆς. Ἐπί τούτῳ συγγαίρομεν τοὺς μὲν κ.κ. Ἐφόρους, ἰδίᾳ δὲ τὸν Σεδ. Ἐπίσκοπον, διὰ τὴν λαμπρὰν ἐκλογὴν των, εἰς δὲ τοὺς τελέσαντες τὴν ἑορτὴν ταύτην εὐχόμεθα καὶ τοῦ χρόνου.



Λαθρεμπόρια

Τὴν πρωτὰν τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ὑπὸ τοῦ Σταθμάρχου Ποσειδωνίας Νικολ. Σαρπάτη μετὰ τῶν ὑπ’ αὐτὸν χωροφυλάκων Ν. Ἀθανασίου καὶ Λαυρ. Ρούσσου ἀνευρέθησαν κατόπιν ἐρεύνης κεκρυμμένα ἐν τῇ ἄμμῳ παρὰ τὴν παραλίαν τῆς ἐνταύθα ἐξοχικῆς θέσεως «Γαλησσά», διάφορα λαθρεμπορικὰ εἶδη, ἤτοι 9 τενεκέδες πλήρεις πετρελαίου, 4 πακέτα καπνοῦ κεκοιμημένου, 3 πακέτα σιγαροχάρτου ἐσφραγισμένα, 2 σάκκοι ζαχαρώσεως (καραμέλα) καὶ 1 σάκος καφῆ, ἅτινα πάντα κατασχθέντα ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ χωροφυλάκων μετεφέρθησαν εἰς τὸ Τελωνεῖον διὰ τὴν περαιτέρω νόμιμον ἐνέργειαν, τῶν κυρίων τῶν λαθρεμπορευμάτων τούτων μὴ ἀνακαλυφθέντων, μεθ’ ὧν τὰς πρὸς τοῦτο προσπαθείας τῶν χωροφυλάκων.

Τὴν δὲ πρωτὰν τῆς προχθῆς Τετάρτης εἰς τὴν ἐνταύθα θέσιν «Καρνάγιο» ἀνευρέθησαν ὑπὸ τοῦ ἐνωμοτάρχου τῆς καταδιώξεως κ. Μιχ. Μακρυωνίτου καὶ τῶν χωροφυλάκων Ἰω. Κεράνη καὶ Πουλικάκου ἐντὸς δύο πλοικαρίων 59 πακέτα καπνοῦ κεκοιμημένου, ἅτινα κατασχθέντα ἐστάλησαν εἰς τὸν κ. Οἶκον. Ἐφορον διὰ τὰ περαιτέρω, συλληφθέντος ὡς δράστου τοῦ λαθρεμπορίου τούτου τοῦ ἐκεῖ πλησίον διακείμεντος ἀλιέως Κυριάκου Πουλάκη ἢ Ζερμπέκου καὶ ἀποσταλθέντος μετὰ τὴν νόμιμον προανάκρισιν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Ἐνεργηθεὶς τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐκλογῆς πρὸς ἀντικατάστασιν τοῦ παραιτηθέντος Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου τοῦ Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτήρος ἐξελέγησαν ὡς τοιοῦτοι διὰ πλειοψηφίας οἱ κ. κ. Στ. Γ. Συνδονῆς, Ἰωάννης Βενιέρης, Ἀναστάσιος Τριανταφυλλόπουλος, Αὐγουστίνος Δουκάκης.

— Ἀπολυθεὶς ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ἀφίκετο ὁ συμπολίτης μας κ. Ἀντώνιος Κ. Τσιροπινιάς.

— Περατώσας τὴν ἐξέλεξιν τῶν παρ’ ἡμῶν Δικαστικῶν Γραφεῖων ἀπῆλθε προχθῆς εἰς Ἀθήνας ὁ ἀξιότιμος συμπολίτης μας κ. Ἐπαμεινώνδας Βλαστός Ἀντισαγγελεὺς τῶν ἐν Ἀθήναις Ἐφετῶν.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Κατ’ ἐντολὴν τῆς ἐκ Τήνου Λουκίας Ν. Δελαιολάλλα, κληρονόμου τοῦ ἀποδιώσαντος ἀνεψιοῦ τῆς Γεωργίου Α. Βουσιόινου, παρακαλῶ τοὺς παρουσιασθέντας ἢ παρουσασθησομένους ἀγοραστὰς τῆς τε κινήτης καὶ ἀκινήτου αὐτοῦ περιουσίας, τοὺς τυχόν ὀφειλέτας ἢ δανειστάς αὐτοῦ, καὶ πάντα σχετιζόμενον μετὰ τὴν κληρονομοῦ, καὶ πάντα σχετιζόμενον μετὰ ἐμοῦ πρὸς μίαν ταύτην, νὰ συνεννοηθῆ μετ’ ἐμοῦ πρὸς πάσης ἐπισήμου ἢ ἀνεπισήμου πράξεως πρὸς ἀποσῶσιν ἐξόδων ἢ δυσαρῆστων συνεπειῶν.

Ἐν Σύρω 1)13 Σεπτεμβρίου 1913.

Ὁ πληρεξούσιος τῆς Λουκίας Ν. Δελαιολάλλα
Πέτρος Μ. Στέφανος

ΟΣΡΑΜ



Νέοι
ΣΥΡΜΑΤΟΛΑΜΠΤΗΡΕΣ
ΟΣΡΑΜ
ΑΘΡΑΥΣΤΟΙ!

75% οικονομία ρεύματος. — Λαμπρόν, λευκὸν φῶς. — Μεγάλῃ ἀντοχῇ. — Διὰ ρεῦμα συνέχες καὶ ἐναλλακτικῶν. Δι’ ὁμοιόμορφον καὶ ἀνομοιόμορφον ρεῦμα. — Φωτιστικῆς ἐντάσεως ἀπὸ 5 μέχρι 1000 κηρίων καὶ ἀπὸ 1,2 μέχρι 260 Βόλτ. Εἰς δυνάμεις φωτὸς ἀπὸ 0,25 μέχρι 1000 κηρίων καὶ ἐντάσεις ἀπὸ 1,2 μέχρι 260 Βόλτ.

Ἐταιρεία Ἄουερ ἐν Βερολίνῳ 0 17.

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ

Μεταξὺ ἐκείνων οἵτινες ὑποφέρουσιν ἐκ τοῦ στομάχου, μετὰ τῶν ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἔχουσιν βραδείας καὶ ἐπιπόνους χωνεύσεις, πλείστοι εἶνε οἱ νομίζοντες, ὅτι ἔχουσιν ἀληθῆ στομαχικὴν πάθησιν καὶ καταλαμβάνονται ὑπὸ τῶμον. Ἐν τούτοις οἱ περισσότεροι ἐξ αὐτῶν ἀδίκως τρομάζουσιν, διότι ἡ κακὴ λειτουργία τοῦ στομάχου τῶν προέρχεται ἀποκλειστικῶς ἐκ τῆς ἀδυναμίας, ἐκ τῆς ὀννηρίας τοῦ ὄργανου τούτου, ἧτις ὀφείλεται εἰς τὴν ἀναιμικὴν κατάστασιν τοῦ πάσχοντος.

Ἡ ὀννηρία τοῦ στομάχου, αἱ βραδεῖαι χωνεύσεις, εἶνε κατὰ τὰ ὀκτὼ δέκατα συμπτώματα ἐνδεικτικὰ τῆς ἀναιμίας. Ὁ ἀσθενὴς δίδει μεγαλειτέρην προσοχὴν εἰς τὰ συμπτώματα τοῦ στομάχου καὶ φαντάζεται ὅτι εἶνε προσβεβλημένος ἐκ στομαχικοῦ νοσήματος, διότι ἀπατάται ἐκ τῶν ἰσχυρῶν πόνων, οἱ ὅποιοι ἐπαναλαμβάνονται κατόπιν ἐκάστου φαγητοῦ, ἐνῶ ἀρτίνει ὅλως ἀπαρατήρητον τὴν ἀδυναμίαν, τὴν κόπωσιν, αἵτινες ἀναφαίνονται ὀλίγον κατ’ ὀλίγον καὶ πολὺ ὀλιγότερον τὸν ἐνοχλοῦσι. Οἱ στομαχικαὶ πόνοι, ἡ ἀδυναμία τοῦ στομάχου, ὀφείλονται εἰς ἀναιμικὴν κατάστασιν. Συνεπῶς ὑπάγονται εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν παθήσεων ἐκείνων, αἵτινες θεραπεύονται διὰ τῶν Κεταποτίων Πίνκ.

Οἱ πάσχοντες πρὸ μικροῦ χρόνου ἐκ τοῦ στομάχου, ἐν δὲν ἐδοκίμαζαν τὰ Καταπότια Πίνκ, δὲν δισκοῦνται νὰ εἴπωσιν ὅτι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ θεραπευθῶσιν.

Τὰ Καταπότια Πίνκ εἶνε προσέτι ἀποτελεσματικὰ ἐναντίον τῆς ἀναιμίας, τῆς γλωρώσεως, τῆς γενικῆς ἀδυναμίας τῶν πόνων τοῦ στομάχου, ἡμικρανιῶν, νευράλγιων, νευρασθενείας καὶ τῶν ἀνωμαλιῶν τῶν γυναικῶν.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεία πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διαρκῆς παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Κερδώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη, καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλάς καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ.

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις. Τὰ γνήσια καταπότια Πίνκ φέρουν ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μετὰ τὸ ὄνομα Δαμαλάς καὶ Σια, ἔσθωθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἑλληνιστί.

Ἡ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΟΣ ΣΥΖΥΓΩΝ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Διακηρύττει ὅτι :

Τὴν μεταπροσεχῆ Κυριακὴν 8ην Σεπτεμβρίου, ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ μίσθωσις τῆς ἐν τῷ χωρίῳ Ἐπισκοπεῖῳ τοῦ Κληροδοτήματος τούτου περιοχῆς μετὰ τοῦ ἐν αὐτῇ καὶ εἰς τὸ ἄκρον τοῦ ὄλου κτήματος οἰκίσκου, πλὴν τῆς διωρόφου οἰκίας, ὑπὸ τοὺς ἐξῆς ὅρους :

1ον) Ἡ μίσθωσις γενήσεται διὰ 3 ἔτη ἀρχόμενα ἀπὸ 1 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ.

2ον) Ἐλάχιστον ποσὸν μισθώματος ὀρίζεται δραχ. 50 ετησίως καταβλητέον εἰς δύο δόσεις ἀνά τὸ ἡμῖσι τοῦ συμφωνηθησομένου μισθώματος εἰς τὴν λήξιν ἐκάστης ἐξαμηνίας.

3ον) Ὁ μισθωτὴς ὑποχρεοῦται καλλιεργῶν ἐπ’ ἰδίᾳ ὀφελείᾳ τὸ ἐκμισθούμενον κτήμα νὰ συντηρῆ αὐτὸ εἰς καλὴν κατάστασιν. Νὰ φυλάττη δὲ συνάμα τὴν διώροφον ἐν τῷ κτήματι οἰκίαν μετὰ τῶν παραρτημάτων αὐτῆς χωρὶς νὰ δικαιούται τὸ παράπαν νὰ ποιῆται χρῆσιν αὐτῆς ὀπωσδήποτε.

4ον) Ὁ μισθωτὴς ὀφείλει ἢ ὁ ἴδιος ἢ ὁ παρ’ αὐτοῦ διωρισμένος κηπουρὸς νὰ κατοική εἰς τὸν ἐν τῇ ἄκρᾳ τοῦ κτήματος οἰκίσκον διὰ τὴν ἀσφαλῆ πάντοτε φύλαξιν τοῦ κτήματος.

5ον) Δικαιούται ὁ μισθωτὴς νὰ ποιῆται χρῆσιν τοῦ ἐν τῇ δεξαμενῇ τῆς οἰκίας συλλεγομένου ὕδατος ἐπιβαρυνόμενος μόνον μετὰ τὴν δαπάνην τοῦ καθαρισμοῦ αὐτῆς ἐτησίως. Ἐν ἡ περιπτώσει ὅμως ἐκμισθωθῆ ἢ διώροφος οἰκία τὸ ὕδωρ ἀνήκει εἰς τὸν μισθωτὴν τῆς οἰκίας διαρκούσης τῆς μισθώσεως.

6ον) Ἡ παράβασις ἐνὸς τῶν ὄρων τῆς παρούσης διακηρύξεως δίδει τὸ δικαίωμα εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν νὰ ἐξῶνη τὸν μισθωτὴν εἰς οἰανδήποτε ὥραν τοῦ ἔτους ἀνευ οὐδεμιᾶς εὐθύνης τῆς εἰς ἀποζημίωσιν διὰ τὴν μέχρι τῆς λύσεως τῆς μισθώσεως καλλιέργειαν τοῦ κτήματος ἧτις μένει πρὸς ὄφελος τῆς Ἐπιτροπῆς. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ διὰ πᾶσαν περίπτωσιν λύσεως τῆς μισθώσεως.

καὶ 7ον) Ὑπὲρ τῆς ἐκτελέσεως τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ μισθωτοῦ δέον νὰ δοθῆ ἀξιοχρεῶς ἐγγυητῆς ἀλληλεγγύως μετὰ τοῦ μισθωτοῦ ὑπεύθυνος ἀπέναντι τοῦ Κληροδοτήματος.

Ἡ Δημοπρασία θέλει γίνεαι δι’ ἐγγράφων προσφορῶν παραδεδομένων εἰς τὸν γραμματέα τῆς Νομαρχίας κατὰ τὴν ἀνωτέρω ὁρισθεῖσαν ἡμέραν. Ἐπὶ τῶν προσφορῶν δὲ τούτων θ’ ἀποφασίσῃ ἡ Ἐπιτροπὴ.

Ἐν Ἐριμυπόλει τῇ 30 Αὐγούστου 1913.

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ

Α. Ἀδοσίδης Νομάρχης τῶν Κυκλάδων
Δημ. Κ. Βοκοτόπουλος
Εὐάγ. Ἀρδαύνης

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΕΝΤΟΣ

ΤΟ ΝΟΥΜΕΡΟ 7.

Μέχρι τινὸς ἕνα μόνον νούμερο ἤξευρα πῶς προκαλοῦσε παντοῦ τὴν ἀποφυγὴν καὶ τὴν ἀποτροπήσιν. Τὸ νούμερο αὐτὸ ἦτο φυσικὰ τὸ 13, τὸ ὅπολον, ὡς ξεύρομεν ὅλοι, εἰς τὴν ἀντιλήψιν τοῦ κόσμου ἔχει μίαν πολὺ κακὴν θέσιν, θεωρούμενον ὡς γρουσουζίκιο νούμερο, ὡς πόντος Ἑβραϊκός.

Ἀφ’ οὗτο ὅμως κληθεὶς εἰς τὸν στρατὸν ἡμῶν ὑποχρεωμένος νὰ μεταβαίνω εἰς τὸν λόχον μου, εἰς τὰ παραπήγματα, μετὰ τὸ τράμ, ἀντελήφθη ὅτι στὸν στρατιωτικὸν κόσμον τῶν Ἀθηνῶν τὸ τράμ αὐτὸ, φέρων τὸ νούμερο 7, εἶχε κινήσει τὴν ἀπέχθειαν καὶ τὸ μῖσος ὄλων τῶν τακτικῶν ἐπιθατῶν του. Τί κριμα! Τὸ νούμερο

των 7 θαυμάτων του Κόσμου, το νούμερο των 7 Μουσών, καθίστατο τώρα τόσο μισητόν και αποτρόπαιον !

Και τούτο, διότι ή με το τράμ αυτό μετάδασιν εις τα Παραπήγματα, ήτο σωστό βασιανιστήριο. Και το πρωί και το μεσημέρι έπρεπε να τρέξη, να παλαίσης και να σκοτωθής, δια ν' ανέβης εις αυτό. Ίδίως το πρωί, όπου όλοι εδιάζοντο, έπρεπε πρώτα να συγχωρηθής και έπειτα να επιχειρήσης ν' ανέβης εις το τράμ. — Δεδομένου ότι το προσκλητήριο εις τον λόχον έγίνετο εις τας 5 1/2 το πρωί, έπρεπε να πάρῃς το τράμ τουλάχιστον των 5 παρὰ είκοσι δια να πῃς εκεί εγκαίρως. Άλλως ήσο άπών και τότε άντιό άδεια διανουκτερεύσεως. Τήν έχανες δια παντός και ήσο υποχρεωμένος να κοιμάσαι στον θάλαμον. — Άλλ' ή λειτουργία των ηλεκτρικών τράμ ήρχιζε μόλις την ώραν εκείνην και ή ηλεκτρική έταιρία δέν ένοούσε να θέσει εις κίνησιν αρκετά τράμ ώστε να παραλαμβάνουν όλους τους δια τα Παραπήγματα στρατιωτικούς. Δι' αυτό ήμεθα ήναγκασμένοι να ξεκινήσωμεν από τα σπίτια μας από τας 4 1/2 το πρωί και να διευθυνθοώμεν όλοι εις την οδόν Πειραιώς και να παραταχθώμεν εκεί χιλιάδες στρατιωτικών αναμένωντες να εξέλθῃ από την αποθήκην της έταιρίας το πρώτον τράμ της γραμμής Άμπελοκήπων. Φαντασθήτε λοιπόν τι έγίνετο, μόλις έφάνετο από μακρῶν το τράμ αυτό, με το νούμερο 7, όλοι έτρέχονεν προς αυτό και μία πάλη άληθινή, πάλη με σπρωξιές και κτυπήματα έγίνετο δια ν' ανέδωμεν. Μερικοί δέ τολημρότεροι των άλλων επήδων μέσα εκ των παραθύρων και αυτοί ήσαν συνήθως οι πλέον κερδισμένοι, διότι επιαναν και κάθισμα.

Άλλά τι απελπιστικόν και άδικον πράγμα ! Ο σκοτωμός αυτός της οδού Πειραιώς, επήγαινε χαμένος, όταν το τράμ εφθανεν εις την Ομόνοϊαν. Έκει πλέον έκρέμαντο σαν σταφύλια άπ' όλα τα μέρη του τράμ οι στρατιώται και το τράμ, δια να προχωρήσει, έπρεπε να ξεφορτωθῇ μέρος του βάρους του. Άλλά τίς να κατέλθῃ; Δεύτερος άγων μεγαλειότερος, φοβερώτερος του πρώτου. Έκαστος προσεπάθει να διώξῃ τον άλλον, αυτός δέ σκοπώντων να προχωρήσει παραμέσα στο τράμ δια να εξασφαλισθῇ και να μή τον κατεβάσουν. Όταν δέ τέλος ούδέν ήδύνατο να κάμῃ ο καποτραίνος, τότε εσηκώνετο, Θεέ μου ! πάντοτε ένας εκ των παρακαθημένων αξιωματικών και κατέβαζεν όλους τους περισσεύοντας ! Και οι μὲν δυνάμενοι εκ τούτων επαιρναν κατά παρέας άμάξι άντι 3 και 4 πολλάκις δραχμῶν, οι δέ μή μετέβαινον φυσικά με τα κατόπιν τράμ, αλλά πολύ άργά πλέον, και ως εκ τούτου ήσαν άπόντες εις το προσκλητήριο και την άλλην ήμέραν ήκουον ένωρίς την τιμωρίαν των !

Το ίδιο δέ βασανιστήριο και την αυτήν άργοπορίαν επάθαμεν και το μεσημέρι της τελευταίας ήμέρας της διαμονής μας στὰς Άθήνας όσοι απαλλαγέντες είχαν συμπεριληφθῇ εις τον κατάλογον της αποστολής δια την Άστυνομίαν Κυκλάδων. Μας έκαιε δύο γύρους στην πλατεία της Ομοιοίας το κατηραμένο αυτό τράμ με το νούμερο 7 δια να μῶς κάμη να κατεδοώμεν άπ' αυτό. Και εκινδυνεύσαμε όλοι μας να πάμε στον λόχον μετά τας τρεις μ. μ. και να σθεσθώμε από τον κατάλογον της αποστολής ! Φαντασθήτε την άγωνίαν μας και τον κρύον ιδρώτα που έχύσαμεν έως να πάμε στο προσκλητήριο.

Δι' αυτά όλα, το νούμερον 7 το έγράψαμεν εκτοτε όλοι μας με μαύρο χρώμα στο μυαλό μας και όταν εις τετράδας εφεύγαμεν το άπόγευμα από τον λόχον δια τον σταθμόν του σιδηροδρόμου, όλοι μας, περι τους διακισίους άνδρες, ως να ήμεθα προσυνηθημένοι, σαν είδαμεν από μακρῶν διαβαίνον το νούμερο 7, με μιά φωνή ανεκράξαμεν όλοι μας :

— « Στο διάβολο να πῆς, κατηραμένο 7 ! ».

Οψ.

Γνωστοποιήσεις έκουσίου δημοσίου πλειστηριασμοῦ.

Ο ένταῦθα Υποπρόξενος της Ρωσικής Αὐτοκρατορικής Κυβερνήσεως γνωρίζει τοις βουλομένοις ότι, την **1ην Σεπτεμβρίου έ. έ. ήμέραν Κυριακήν και ώραν 10—12 Π. Μ.** εκτίθενται εις δημόσιον εκούσιον πλειστηριασμόν διάφορα κίνητα πράγματα, άνήκοντα εις την κληρονομίαν του άποθιώσαντος Ρώσου υπηκόου Αρχιμανδρίτου Κυπριανού Δαράγεβιτς.

Επίσης την **15ην του αυτού μηνός Σ)βρίου ήμέραν Κυριακήν και ώραν 10-12 Π.Μ.** εκτίθεται εις δημόσιον εκούσιον πλειστηριασμόν μία οικία έξοχική μετά της περιοχής της άνήκουσα εις τον αυτόν άποθιώσαντα Ρώσον Αρχιμανδρίτην Κυπριανόν Δαράγεβιτς, κειμένη εις θέσιν «Γύρι» της περιφερείας του Δήμου Σύρου, συνορευομένη γύρωθεν με κτήματα κληρονόμων Γεωργίου Καυκαλάκη και Σίμου Κοντιζᾶ, αποτελουμένη εξ ύπογείου πλακοστρώτου, αίθουσής, δωματίου, μαγειρείου, άποχωρητηρίου και της περιοχής ταύτης περιφράκτου, περιεχούσης φρέαρ, άμπελώνια, διάφορα συκόδενδρα, έλαιαν ρωδών. Τα δάπεδα της οικίας είναι έστρωμένα με πλάκας σιλιπνάς (πλακάκια λούστρου), ή δέ όροφή θολωτή μετά σιδηρών δοκῶν (θέλα) άριστα πάντα διατηρούμενα.

Οι ως άνω πλειστηριασμοί γανήσονται παρουσία του ένταῦθα Υποπροξένου της Ρωσίας κ. Γεωργίου Ψιακή, ή του πληρεξουσίου αυτού δικηγόρου κ. Θεοδ. Α. Δρακάκη ως και του Ειρηνοδίκου Σύρου, έν τῷ ένταῦθα συνίθει δια τους πλειστηριασμούς τόπων, καφανείῳ Μπουντούρη κτήματι Κοσμά ή Δρούτση.

Έν Έριουπόλει τη 18 Αυγούστου 1913.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΙΣ ΕΚ ΜΥΚΟΝΟΥ

Μύκονος 25 Αυγούστου.

Μεγαλοπρεπέστατα ετελέσθη και έφέτος ή Πανήγυρις της Ύπαιρας ήμων Θεοτόκου εν τη Ίερῃ Μονῇ της νήσου μας εις ην συνέτρεξε έν πλείον πλῆθος εκ της πόλεως, των περιχώρων, εκ Σύρου και Πειραιώς.

Άρξικετο χάριν της εορτής και ο έλλόγιμος Αρχιμανδρίτης κ. Αλέξανδρος Αναγύρου επί μακρόν χρηματίας ως Ηγούμενος της Μονῆς και ήδη πρωθιερεύς του έν Σύρω περικαλλούς ιεροῦ ναοῦ, του Αγίου Νικολάου, μετά του Ιεροδίακονου Αλεξάνδρου Ασημοῦτου φοιτητοῦ της Θεολογίας.

Απαντες οι προσωνηται μεγάλως εύχαριστοῦσιν τον Ηγούμενον της Μονῆς Αρχιμανδρίτην Φιλάρετον Παπουτσᾶν ως και τους συμβούλους Διονύσιον Κουζάν και Μάκρον Μάραριν δια τὰς μεγάλας περιποιήσεις και εύκολίας ως προσέφερον αυτοίς.

Αίσθητή υπήρξε και έφέτος ή μή παρουσία του λατρευτοῦ Επισκόπου μας, τον οποίον ο κόσμος ανέμενε να ίδῃ και ασπασθῇ την χεῖρα Του, εις όν και προητοίμασε έξαιρετικήν ύποδοχην.

Εἶθε να έμμοῦντο και άλλοι άρχοντες Δήμων τον Δήμαρχόν μας κ. Γωάν Πασαλιάδη, όστις έπι τῷ εκ της χολέρας κινδύνῳ έλαβεν άπαντα τά προφυλακτικά μέτρα, έν των οποίων και διάλυσις φανοικου ήξέος έν ταις όδοις.

Εις άπαντας τους ξένους ποιεί αισθησις το χαριτωμένο παιδί του άγαπητοῦ και λαοφιλοῦς συμπολίτου μας κ. Μιχαήλ Καμπανή πρώην Δημάρχου, το οποίον έχει αναδειχθῇ αληθινό θαλασσοπούλι με την μισροσκοπικήν του βαρκουλα.

Την παρελθούσαν Κυριακήν ετελέσθη εν τη Ίερῃ Μονῇ σεμνοπρεπῆς Μνημόσυνον ύπέρ αναπαύσεως της ψυχῆς του ήρωϊκῶς πεσόnton άρίστου νέου Στεφάνου Έμι. Μονογυιου, αδελφοῦ του λιαν άγαπητοῦ συμπολίτου μας Γωάννου, διαστι. κλητήρος, όν και συλλυπούμεθα. Επὶ τῇ περιστάσει ταύτη ο Δήμαρχος κ. Πασαλιάδης έξεφώνησε συγκινητικώτατον λόγον.

Μετ' εύχαριστήσεως μανθάνομεν ότι ο άγαπητός Νικόλαος Γεωργίου Ξανάριος ο έχάτως έλθών εξ Αμερικής και τραυματισθῆς κατά την μάχην της Τζουμαγιάς από σφαίραν ντοῦμ-ντοῦμ ύποστάς έγχειρισιν εισήλθεν εις το στάδιον της αναρρώσεως. Εύχόμεθα με το καλό να τον ίδομεν.

Εκ των μέχρι τούδε ξεχρηβομένων πληροφοριών ο αριθμός των κατά τους δύο πολέμους τραυματισθέντων και πεσόnton Μυκονίων είνε μέγας.

Πολύ κινήτῳ προσηνύεται έφέτος, άφθονα όρτύκια και τραγώνια καθ' εκάστην φρονεούτα, δι' ο και οι ένταῦθα παραθεριστές αφήξαν τά ώραία και ευδύνατα μαγαζούνια και ερίχτηκαν στα πουλιά.

Δ ρ η ς

Ο κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ιατρος, και Βουλευτής Κυκλάδων, κατοικεί έν Άθήναις έν τῷ οδῷ Σωκράτους 73 Α.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Αὐριον Κυριακήν (1 Σεπτεμβρίου) τελούντες εν τῷ Ίερῷ Ναῶ τοῦ Αγίου Γεωργίου Αρχιερατικόν Μνημόσυνον ύπέρ αναπαύσεως της ψυχῆς του προσφιλοῦς ήμων Πατρός, Θείου και Πάππου.

ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΣΑΛΟΥΣΤΡΟΥ

παρακαλοῦμεν τους συγγενεις και φίλους όπως εύαιρεστοῦμενοι παραστῶσιν εις τον ξηθέντα Ναόν και ένώσσωσι τὰς δεήσεις αυτών μετά των του Ίερου Κλήρου και των ήμετέρων.

Έν Έριουπόλει τη 31 Αυγούστου 1913.

Τὰ Τέκνα

Χρῆστας Α. Σαλούστρου
Κωνσταντῖνος Α. Σαλούστρου
Παναγιῆς Α. Σαλούστρου Ιεροδίακονος
Γωάννης Α. Σαλούστρου
Δημήτριος Α. Σαλούστρου
Λουγῶ Α. Κριτσώνη
Άννα Χ. Σαλούστρου
Άγγελική Κ. Σαλούστρου
Πασάκευη Η. Σαλούστρου
Άναστασία Ι. Σαλούστρου
Άπόστολος Κριτσώνης

Οι Άνεψιοι

Οι Έγγονοι

~~~~~

### Θέλετε Άρτον Καθαρόν

έκ Σιμυγαλίου καλῶς εψημένον και εύγευστον;

ΖΗΤΗΣΑΤΕ αυτόν από το παλαιόν Άρτοποιειον του κ. Γ. Άργουδέλη κείμενον παρα τα Καθηκλοποιεία εις την οδόν Ποσειδωνίας και όπισθεν του οίνοπωλείου Περατικοῦ.

Τελείως ανακαινισθέντος παρα του κ.

### ΜΙΧΑΗΛ ΦΡΑΝΤΖΕΔΑΚΗ

και ύφ' όλας τὰς έπόψεις της άρτοποιίας τακτοποιηθέντος, ήρξατο των εργασιών του προόλίγων ήμερών.

Εκτός δε του έν αυτῷ κατασκευαζομένου

### ΕΚΚΛΕΚΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

θα κατασκευάζεται και ο

**Γερμανικός** τοιούτος (Μπύρας), και ο **Μέλις** άρτος (σιταρίσιος).

### ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΣΥΡΟΥ

Υπό την Διεύθυνσιν των Ιατρῶν Ν. ΒΡΑΤΣΑΦΟΛΛΗ και ΕΥΑΓ. ΑΡΦΑΝΗ

Το τέλειον τούτο ηλεκτροθεραπευτήριο έγκάτασταθὲν υπό της έν Erlangen της Γερμανίας μεγάλης ηλεκτρικής έταιρείας υπό την έπόπτειαν του μηχανικοῦ Α. Hilssman έν τῷ ίσογειῷ της όπισθεν των Δημοτικῶν άρχείων οικίας Ν. Γλύκα, ήρξατο από μηνός ήδη των εργασιών του.

Έν αυτῷ διαγιγνώσκονται δια των ακτίνων Χ τα κατάγματα και αι διάφοροι παθήσεις των όστων και των σπλάγγχνων του οργανισμοῦ, φωτογραφίζονται τα διάφορα του οργανισμοῦ μέρη και εφαρμόζονται πάντα τα είδη και τα βεύματα του ηλεκτρισμοῦ προς θεράπειαν των νόσων οίον : Ρεύματα γαλβανικά, παραδικά, γαλβανοκυματοειδή, ύψίπυκνα βεύματα, σπινθηροβολία αυτών, στατικός ηλεκτρισμός, σπινθηροβολία αυτού και λουτρά, ακτινοθεραπεία, μαλάξεις, ηλεκτροκαυτηριάσεις, εφαρμογή θερμού άερος κλ.

Ώραι εργασίας από 9—12 και 4—7 Μ. Μ. πλην των Κυριακῶν και των εορτῶν.

Η Διεύθυνσις

### ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ειδοδοπιώ το Σεβ. κοινόν Έριουπόλεως και Σύρου, ότι από Ιης Σεπτεμβρίου άρχονται τα μαθήματα του υπό την Διεύθυνσιν μου ιδιωτικοῦ εκπαιδευτηρίου. Τούτο αποτελείται από πλήρες δημοτικόν σχολειον και δύο τάξεις έλληνικοῦ. Δέχομαι προσέτι οικοτρόφους έσωτερικούς και ήμισυσσίτους.

Η Διευθύντρια  
Μαρία Α. Βουκλάη